

**F** Fiesta  
Americana.  
HOTELS & RESORTS

PRESENTA A

**ALEJANDRA AMBROSI**

EN

# hilos

DE ABI ZAKARIAN

DIRECCIÓN:

ALEJANDRA AMBROSI & GABRIEL MATA-CERVANTES

EN

FORO  
LUCERNA

C. Lucerna 64, Juárez, Cuauhtémoc



igualdad



violetta

PRESENTA

# hilos

DE  
**ABI ZAKARIAN**

CON  
**ALEJANDRA AMBROSI**

EMA

DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA  
E ILUMINACIÓN

**EMILIO ZURITA**

DISEÑO ASOCIADO  
DE ESCENOGRAFÍA

**JOSÉ LUIS MESTIZO**

PRODUCTOR  
EJECUTIVO

**OMAR FLORES LÓPEZ**

DISEÑO  
DE VESTUARIO

**GISELLE SANDIEL**

STAGE  
MANAGER

**EMILIO GUERRERO**

ASISTENTE DE  
DIRECCIÓN

**EMILIO GUERRERO**

DISEÑO  
DE AUDIO

**JUAN PABLO VILLA\***

MÚSICA ORIGINAL

DISEÑO ASOCIADO  
DE ILUMINACIÓN

**DAMIÁN MARTÍNEZ**

TRADUCCIÓN  
Y ADAPTACIÓN

**GABRIEL MATA-CERVANTES**

PRODUCCIÓN

**ALEJANDRA AMBROSI**

DIRECCIÓN

**ALEJANDRA AMBROSI & GABRIEL MATA-CERVANTES**



## SINOPSIS

Ema ha perdido a sus amigas, su familia, su carrera y su dignidad. Después de revivir eventos de su pasado para entender cómo es que ha llegado hasta hoy, Ema debe de tejer de nuevo su vida en medio de una sociedad patriarcal que la señala.

En Hilos, Abi Zakarian teje una historia poderosa y evocadora sobre las profundas heridas que deja la violencia, revelando las luchas internas de Ema mientras navega por su pasado y presente. A través de una narrativa íntima y conmovedora, la obra nos invita a reflexionar sobre los hilos que conforman nuestras vidas y a cuestionar los nudos que, invisibles para muchos, nos impiden avanzar. Hilos es un llamado firme a la introspección y a la empatía, humanizando el tejido emocional de quienes se atrevan a adentrarse en su trama.

 **hilos.teatro**

# Abi Zakarian

## Dramaturga

---

Fabric (el título original) es una obra que siempre supe que escribiría. Es profundamente personal, pero también es para todas las mujeres que han sentido el peso de las expectativas desde niñas hasta adultas. Ser mujer significa que la sociedad te dicte cómo debes ser, comportarte y qué soñar, hasta que descubres que tienes opciones. Quería mostrar cómo esas microagresiones y presiones que enfrentamos desde el nacimiento, y aprendemos a tolerar, evadir y aceptar a nuestro pesar, se van acumulando, hasta que, de forma inevitable, nos arrastran a situaciones extremas de abuso y violencia. Estas pequeñas cosas son los hilos invisibles que nos atan a un sistema que perpetúa la opresión y nos pone en constante peligro.

La historia de Ema nace de mi propia vida y de las vidas de tantas mujeres que comparten estos relatos, con diferentes niveles de dolor. Quería escribir una obra que reflejara esto, pero que también hablara de la fuerza que sacamos para continuar, para sobrevivir, para tomar decisiones diferentes. Ema es una sobreviviente, no una víctima. Y su historia es universal. Pero esta historia se cuenta con la esperanza de que las sociedades cambien cuando suficientes Emas se rehúsen a ser víctimas y sean capaces de desenredar los hilos de sus vidas para tejer algo nuevo y más igualitario.

# Alejandra Ambrosi

## Actriz , Co-directora y productora

---

Elegí Hilos porque, al igual que Ema, me vistieron de rosa cuando nací y heredé una serie de paradigmas, tanto visibles como invisibles. Como mujer, actriz y madre de una niña, busco contar historias que cuestionen nuestros propios hilos, nos inviten a mirarnos a nosotros mismos, sensibilizarnos y, por qué no, transformarnos. Esta obra simboliza una lucha profunda y compartida en la vida de las mujeres, especialmente en México, donde la desigualdad y la violencia siguen siendo problemas graves.

Hilos nos confronta con lo incómodo y nos invita a explorar lo que a menudo preferimos ignorar. El arte no solo nos redime, sino que también nos ayuda a comprender lo incomprensible, es por eso que con Hilos buscamos tocar las fibras de las personas, invitándolas a examinar detenidamente nuestros propios tejidos, los nudos que nos atan, y considerar la posibilidad de deshacerlos para avanzar tanto a nivel individual como colectivo. Al acercarnos a estas historias, nos unimos en la búsqueda de un mundo más empático, donde cada voz cuenta y donde siempre exista la posibilidad de volvernos a tejer.

# Gabriel Mata-Cervantes

## Director y traductor

---

\*Hilos\* es un texto crudo, sin filtros, a veces incómodo, y, lamentablemente, demasiado cercano al mundo en el que vivimos. Pero también es un texto que despierta la necesidad de ser contado frente a un público dispuesto a sumergirse en este viaje, un público preparado para iniciar un diálogo interno y reconocer el papel que quizá cada uno de nosotros desempeña al preservar o silenciar, como testigos, ciertas conductas.

Uno de los primeros retos fue traducir el texto de manera que provocara las mismas emociones y tocara las mismas fibras que el original. Cada palabra fue cuidadosamente elegida por su carga emocional, buscando generar una reacción visceral en quien la escucha, o despertar emociones específicas en momentos clave. El siguiente desafío fue encontrar la forma de contar la historia sin caer en el sensacionalismo, pero tocando las fibras sensibles necesarias. Preguntas como: ¿por qué decide contar esta historia? ¿A quién le cuenta todo esto? ¿Por qué ahora? fueron guías importantes en este proceso creativo.

El espacio donde la acción se desarrolla refleja el estado emocional y mental de la protagonista. Es un lugar desordenado, lleno de cajas con recuerdos de una vida pasada. Ema llega a este espacio para comenzar de nuevo, para reconstruir su vida tras haber sido violentada físicamente y reconocer una serie de microagresiones. Al ver su reflejo en el espejo, ve a la mujer que todos ven, pero también a la mujer que es ahora: alguien con más experiencia de vida, que no está dispuesta a callar más. Para ella, alzar la voz es esencial, aun cuando sea señalada por hacerlo.

Cada caja guarda un recuerdo; algunos son buenos, otros no tanto. Pero en cada una de ellas hay una parte de su historia. Todos esos recuerdos han sido parte del tejido que la ha transformado en la mujer que es hoy. Ema no esconde ni corta esos fragmentos de su vida, al contrario, los incorpora a su propio tejido porque son los que la han hecho más fuerte y le han dado la experiencia para enfrentarse a la vida con mayor fortaleza. Ema se niega a ser vista solo como una víctima.

# Voces

---

Mau  
**Diego Klein**

Karla- Amiga de Ema  
**Geraldine Zinat**

Mamá- de Ema  
**Luciana Silveyra**

Diana- Hermana de Ema  
**Valeria Vera**

Raquel- Suegra de Ema  
**Luz María Jerez**

Luis- Amigo de Mau  
**Héctor Berzunza**

Rafa- Jefe de Ema  
**Dan Cervantes**

Perito  
**José Daniel Figueroa**

Oficial- Benjamín Rodríguez  
**Diego Medellín**

# Producción

---

Realización

De Pintura escénica:

**Mariana González Guadarrama**  
**José Luis Mestizo Aguilera**  
**Diego Ciudad Real Mendoza**  
**Emilio Zurita**

De vestuario:

**Ray Sanchez**  
**Rafael Villegas**  
**Silvia Cortés Brizuela (Confección poncho)**

De audio:

Mezcla y master

**Josué Vergara**  
Grabación y edición  
**Juan Pablo Villa**

De escenografía

**MACE** - Montajes Artístico y Construcciones Escenográficas - Macedonio Cervantes  
**Eusebio Cervantes**  
**Roberto Águila**  
**Leonardo Ramírez**  
**Rodolfo Cruz**  
**Juan Carlos Cruz**  
**Ernesto Cruz**  
**José Lucino Martínez**  
**Mario Marcelino**  
**Tomás Herrera**  
**Macedonio Cervantes**  
**Iván Cervantes**

Asistente de dirección en ensayos  
**Alejandra Arenas**

Diseño Gráfico

**TOCA- Sergio Mingramm**  
**Andrés Puente**  
Redes sociales  
**TOCA- Sergio Mingramm**  
**Andrés Puente**

RRPP

**Pin Point Comunicación-**  
**Ramses López**

Fotografía

**Sergio Carrasco**

# Directorio General Teatro Milán - Foro Lucerna

---

Dirección General

**Mariana Garza y Pablo Perroni**

Área Operativa de Administración

**José Manuel Pacheco**

Asistente Administrativo

**Daniel Severino**

Área Contable y Fiscal

**Gerardo Salazar - J&G Professional Services, S.C.**

Coordinación Técnica

**Rafael Arellano**

Comunicación Interna

**Adriana Rosas**  
**Daniel Severino**

Plantilla Técnica

**Alejandro Alvarado**  
**Jovanna López**  
**Juan Arellano**  
**Rafael Arellano**

Redes Sociales y Difusión

**Acting Lab Mx**

Taquilla

**Rosa María Rincón**

Acomodador

**Daniel Allegre**

Dulcería

**Karina Hernández**  
**María del Rosario García**

Limpieza

**Mario Alberto López**  
**Raúl Kotta**

Seguridad

**Juan José Segura - Control de Accesos SES, S.A. de C.V. [www.sesmexico.com](http://www.sesmexico.com)**

# Agradecimientos

---

Gracias a Javier Barrera y Fiesta Americana por su compromiso con la causa y por apoyarnos para que Hilos fuera posible.

Gracias Gabriel por encender la llama, por tu sensibilidad y la mancuerna creativa perfecta.

Gracias Ana Kuper por ayudarme a creer en mí, por tu apoyo incondicional y desinteresado.

Gracias Sergio Mingram por tu energía contagiosa y todo el respaldo brindado, a Toca y Andrés Puente por la emoción compartida con el proyecto, por su creatividad y atención al detalle.

Gracias Sergio Carrasco por tu entera disposición, tu ojo sensible para capturar con tu cámara la esencia de Hilos.

Gracias Ramses y Pinpoint por ayudarme a darle voz y proyección a Hilos.

Gracias a todo mi equipo creativo: Emilio Zurita, por tu hermosa visión y entrega; Juan Pablo Villa, por tu enorme sensibilidad y capacidad para traducir musical y sonoramente el mundo de Ema; Giselle Sandiel, por tu entendimiento y correspondencia.

Gracias Ale Arenas por ser tan precisa y determinada, por acompañarnos en una etapa crucial del proyecto.

Gracias Emilio Guerrero por subirte al barco con tanto entusiasmo.

Gracias Omar Flores por ayudarme en todo y ser un espléndido hilador de todas las partes.

Gracias a mis voces queridas: Geraldine, Luciana, Valeria, Luz María, Diego Klein, Diego Medellín, Dan, José Daniel y Héctor; es muy especial que formen parte de algo tan importante para mí.

Gracias a Sebastián por siempre escucharme, inspirarme y alentarme.

Gracias a mi padre por ser un hilo tan importante en mi construcción y deconstrucción.

Gracias especiales a mi madre, quien desde niña tejía mis vestidos, y a quien admiro y quiero tanto.

Gracias a mis niñas; que sus tejidos estén llenos de amor y libertad.

# VIOLENTÓMETRO

## ASESINAR

Homicidio/Feminicidio

Mutilar

Violar

Abuso sexual

Forzar a una relación sexual

Amenazar de muerte

Difundir contenido íntimo sin consentimiento por medios digitales

Amenazar con objetos o armas

Sextorsión

Encerrar, aislar

Patear

Cachetear

Empujar, jalonear

Pellizcar, arañar

Golpear "Jugando"

Caricias agresivas

Manosear

Destrozar artículos personales

Controlar, prohibir (Amistades, familiares, dinero, lufares, apariencia, actividades, celular, mail y redes sociales)

Intimidar, amenazar

Humillar en público

Ridiculizar, ofender

Descalificar

Culpabilizar

Acechar/Stalkear redes sociales

Celar

Ignorar, ley de hielo

Mentir, engañar

Chantajear

Bromas hirientes

¡Necesitas ayuda profesional!

¡Reacciona!  
¡No te dejes destruir!

¡Ten cuidado!  
¡La violencia aumentará!



---

Fiesta Americana, la marca emblemática de hoteles de Posadas, se une a la lucha contra la violencia de género, apoyando a la obra de teatro, "Hilos". Reconociendo la responsabilidad social que tiene como una de las principales cadenas hoteleras del país, Posadas ha decidido respaldar esta iniciativa cultural que busca generar conciencia y promover un cambio positivo en la sociedad.

Posadas, a través de Fiesta Americana, considera que el arte es una poderosa herramienta para la transformación social, y al apoyar esta obra, busca no solo visibilizar la problemática de la violencia, sino también inspirar a la audiencia a reflexionar y actuar en pro de una sociedad más justa y pacífica, siempre con la firme convicción de contribuir al desarrollo y bienestar de México.

---

**¿NECESITAS AYUDA?**

# violetta

---

Violetta es un chatbot, o mejor dicho tu confidente digital. Te ayuda a construir relaciones sanas, detectar y frenar relaciones violentas, hablar y sanar todo lo que te duele. A veces cuando tenemos dudas, problemas o inquietudes dentro de una relación, no sabemos a quien recurrir y para eso está Violetta, para guiarte, responder tus dudas y, si es necesario, conectarte con el profesional que mejor pueda acompañarte en los siguientes pasos. La línea de apoyo es:

**WhatsApp +52 55 9225 2523**  
disponible 24/7 y totalmente confidencial.

**CLIC AQUÍ**

**No necesito ayuda pero quiero ayudar**

Apoya a Violetta para que puedan seguir ayudando a mujeres y salvando vidas.

**CLIC AQUÍ**

---

**Otras líneas de apoyo**

Red Nacional de Refugios  
Atención las 24 horas, los 365 días al año.

\*765 Línea de atención a emergencias para mujeres.

\*911 Línea de emergencias en CDMX

Zona metropolitana

5556749695

5552436432

Lada nacional gratuita

8008224460

**Líneas de ayuda gubernamentales**

**CLIC AQUÍ**

# = igualdad

---

IGUALDAD es una marca de básicos que transforma el simple acto de comprar ropa que te gusta en acción para promover la igualdad de género. Contribuimos con el 20% de nuestras ventas a días de refugio para mujeres en situación de violencia a través de la Red Nacional de Refugios. Todas nuestras prendas son hechas con maquila justa mexicana.

[CLIC AQUÍ](#)

---